I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A TANÁCS 1758/2006/EK RENDELETE

(2006. május 22.)

az Európai Közösség és Malajzia között, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikkének 6. pontja és XXVIII. cikke értelmében, a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáinak ezen országok Európai Unióhoz való csatlakozása során történt módosítására vonatkozó, levélváltás formájában létrejött megállapodás végrehajtásáról, továbbá a vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK rendelet I. mellékletének módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 133. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) A 2658/87/EGK tanácsi rendelet [1] árunómenklatúrát (a továbbiakban: Kombinált Nómenklatúra) hozott létre, és megállapította a Közös Vámtarifa szerződéses vámtételeit.

(2) A Tanács a 2006. május 22-i 2006/862/EK határozattal az Európai Közösség nevében jóváhagyta az Európai Közösség és Malajzia között, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikkének 6. pontja és XXVIII. cikke értelmében, a Ciprusi Köztársaság, a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Szlovén Köztársaság engedményes listáinak ezen országok Európai Unióhoz való csatlakozása során történt módosítására vonatkozó, levélváltás formájában létrejött megállapodás [2] megkötését a célból, hogy lezárja az 1994. évi GATT XXIV. cikkének 6. pontja értelmében kezdeményezett tárgyalásokat.

(3) A 2658/87/EGK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2658/87/EGK rendelet I. mellékletének „Vámtételek listája" című második részét e rendelet melléklete szerint ki kell egészíteni.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. május 22-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. PRÖLL

[1] HL L 256., 1987.9.7., 1. o. A legutóbb a 838/2006/EK rendelettel (HL L 154., 2006.6.8., 1. o.) módosított rendelet.

[2] Lásd e Hivatalos Lap 38 oldalát.

MELLÉKLET

A Kombinált Nómenklatúra értelmezésére vonatkozó szabályoktól eltérően az áruleírás csak tájékoztató jellegűnek tekintendő, mivel e melléklet tekintetében az engedmények rendszerét az e rendelet elfogadásakor érvényes KN-kódok határozzák meg. Ahol ex KN-kódok szerepelnek, az engedményeket a KN-kód és az ahhoz tartozó áruleírás együttes alkalmazása határozza meg.

A 2658/87/EGK rendelet I. mellékletének második részében – „Vámtételek listája" – a jelzett időszakban a következő vámtételek alkalmazandók:

KN-kód	Áruleírás	Vámtétel
„1511 90 19	Pálmaolaj szilárd frakciói legfeljebb 1 kg-nál nagyobb kiszerelésben, finomítva is, de vegyileg nem módosítva	Alkalmazott vámtétel 10,0 % (*)
8525 40 99	A televíziós »kamera« által továbbított hang és kép rögzítésére szolgáló felvevőtől eltérő más videokamera-felvevők	Végrehajtva a 2114/2005/EK tanácsi rendelettel

(*) A fenti, csökkentett vámtételt három évig, vagy addig kell alkalmazni – attól függően, hogy melyik a korábbi időpont –, ameddig a Dohai Fejlesztési Forduló eredményeinek végrehajtása el nem éri a fenti vámtételszintet."